

1. 安全上の注意

1.1 インストールと起動

ロータリーセンサは、関連するすべての安全規制を考慮して、資格のある担当者のみが設置する必要があります。

インストール手順に従わない場合、保証または責任の請求は無効になります。ロータリーセンサの欠陥または故障の場合に人員と財産を保護するために必要なすべての安全対策は、起動前に実行する必要があります。

1.2 電気的接続

指定された供給電圧は、提供された接続にのみ接続できます。接続の割り当てに従わないと、デバイスが破壊され、保証が失われます。正常に機能するためには、プラグとソケットの接点間の材料の組み合わせが適切であることを確認してください。

推奨：試運転の前に接続を確認してください！

1.3 その他の情報

本製品の設置や特性、利用可能なアドオンアイテムに関する詳細は、対応するデータシートを参照してください。データシートはこちらからダウンロードできます。



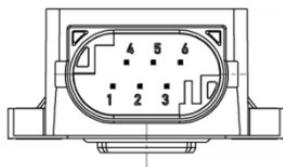
1.4 アプリケーションの制限

当社の製品は、航空または航空宇宙用途では承認されておらず、原子力または軍事、特に ABC 関連の用途での使用は許可されていません。詳細については、利用規約をご覧ください。

2. インストール / Installation

2.1 配線図 / Terminal diagram

ピン配置 / pin configuration	
ピン1	GND 2
ピン2	GND 1
ピン3	V DD 1
ピン4	V DD 2
ピン5	V OUT 2
ピン6	V OUT 1



3. Ausführungen / Types

注文コード / Article code	ストローク角度 / Stroke angle	機械的角 / Mechanical angle	電源電圧 / Supply voltage
RSC-3202-xyz-xyz-xyz	360°までの	360°連続	5 VDC

その他のタイプは NT- データシートをご覧ください。
Other types see NT-data sheet.

4. 取り付け方法

適切なシーリングのために、組み立て前にセンサ上の O リングが正しい位置に取り付けられているか確認する必要があります。

RSC32 は、ドライバーアームの輪郭に合わせて、D シャフトをあらかじめ中心に置いて位置を合わせます（ポイント 5、6 参照）。

取り付け時にセンサが傾かないようにしてください。

その後、センサをカウンターシャフトに均等かつ平行に、最大 100N の力で、停止位置に到達するまで押し付けます。

M4 のネジを 2 ~ 3Nm の締め付けトルクで締める。センサを分解した後、O リングを交換しないとシール機能が保証されません。

1. Safety notes

1.1 Installation and startup

The rotary sensor must be installed by qualified personnel in consideration of all relevant safety regulations.

In case of unauthorized modifications, non-permitted usage or non-observance of installation instructions, the warranty and liability claims will be lost.

All personal protection measures must be taken before startup in case of a sensor defect or failure.

1.2 Electrical connections

The specified supply voltage is to be applied at the terminals provided only.

Non-observance of the pin configuration can result in destruction of the device and loss of warranty.

For a proper function the appropriate combination of male-/ female contact material is to be observed.

Recommendation: Check the connections before start of operation!

1.3 Further Information

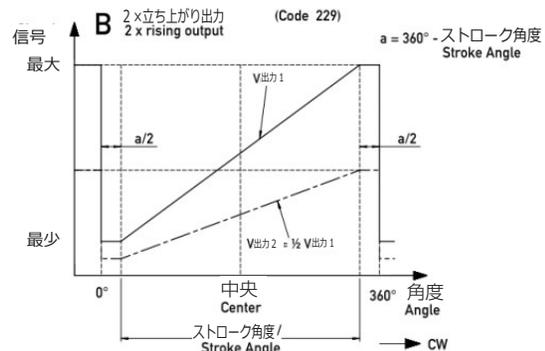
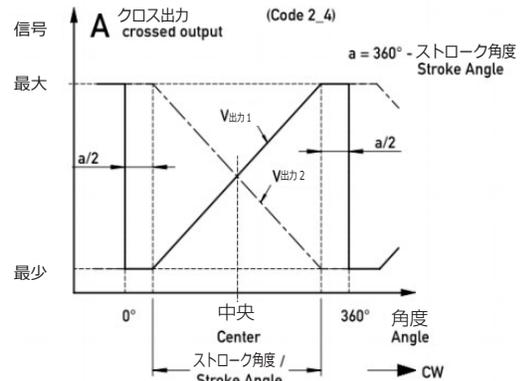
For further information relating to installation and properties of this product and on available add-on items see also the corresponding data sheet. These can be downloaded under www.novotechnik.de (left-click on „Download“) and is available also from your local representative.

1.4 Limitations for applications

Our products are regularly not approved for aeronautic or aerospace applications and are not allowed to be used in nuclear or military, in particular ABC-relevant applications.

For more information see our Terms and Conditions.

2.2 出力信号 / Output Signals



4. Installation Instructions

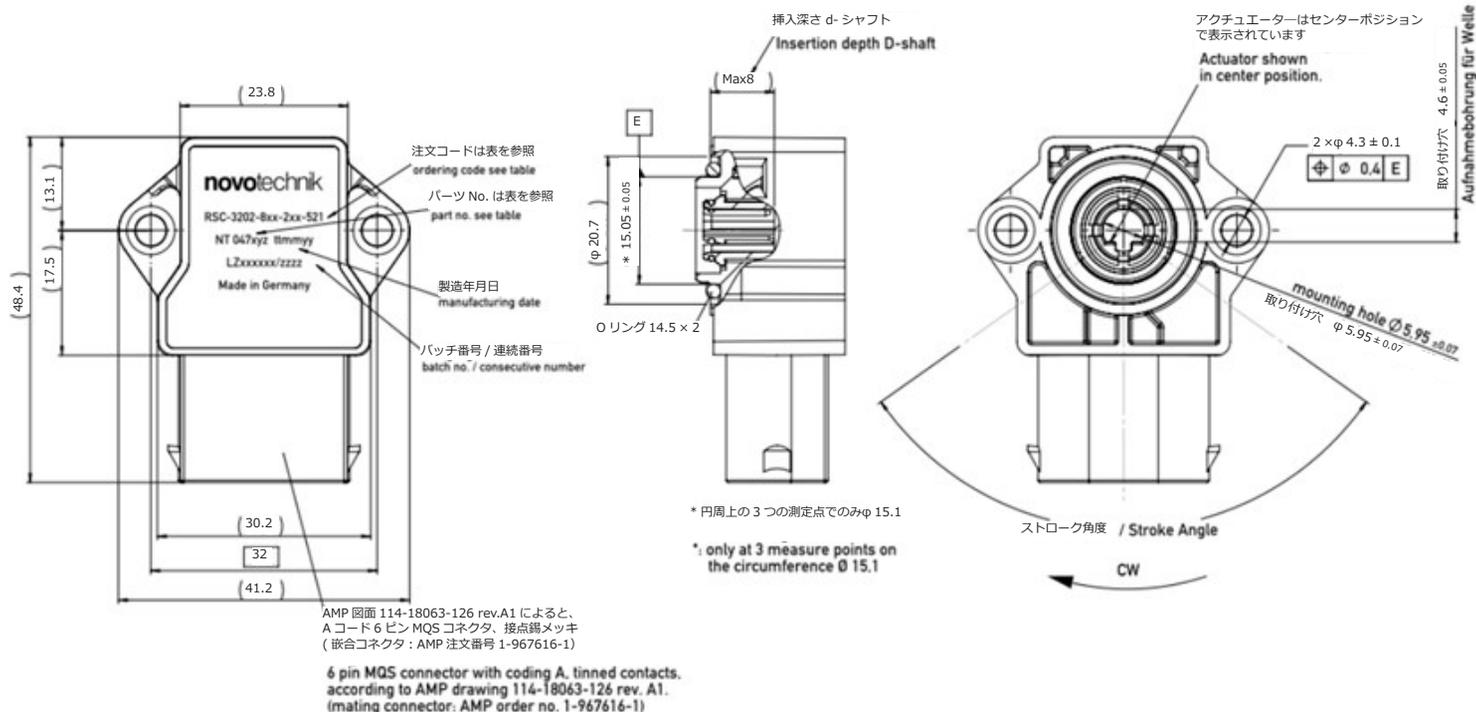
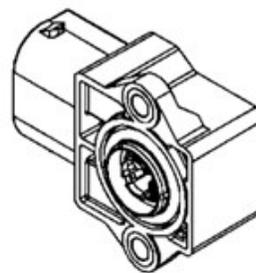
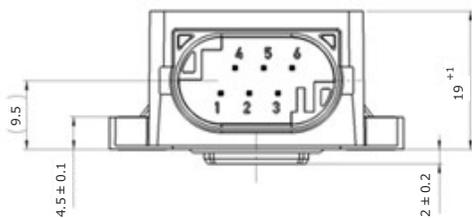
For a proper sealing the presence and correct position of the O-ring on the sensor has to be ensured before assembly.

Adjust RSC32 by positioning the D-shaft to the contour of the drive blade (see figures 5 and 6). Avoid tilted position of the sensor during assembly.

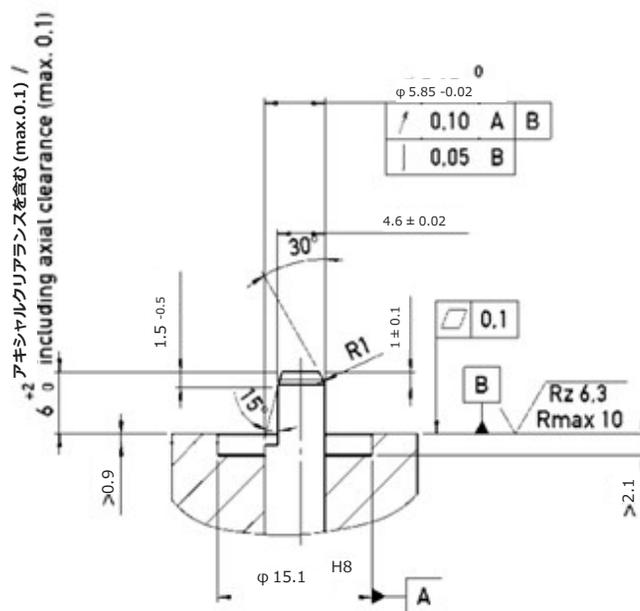
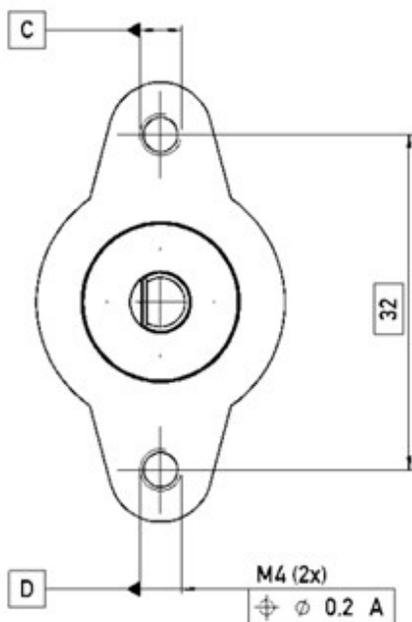
Push sensor with a maximum force of 100N constantly and parallel on the counter shaft until the end position is reached.

Tighten screws M4 with torque of 2 to 3 Nm.

After disassembly of the sensor the o-ring must be replaced, otherwise the sealing function can not be guaranteed.



6. 必要な取り付けインターフェース / Required Mounting Interface



(株)ビー・アンド・プラスは novotechnik 社の正規日本代理店です。

(株)ビー・アンド・プラス
〒355-0311
埼玉県比企郡小川町高谷 2452-5
E-mail: NovotechnikJP@b-plus-kk.jp
T621B05Aj 2021.11.24